

Pétition¹ des Indiens des rivières Rouge et Petite-Nation

À l'Honorable Intendant général des Affaires indiennes – Ottawa
Monsieur,

Nous, les Indiens des rivières Rouge et Petite-Nation soussignés, soumettons que le territoire avoisinant les dites rivières a été arpenté, que la population s'est densifiée et qu'en conséquence les animaux de la forêt qui assurent notre subsistance sont abattus et pourchassés et disparaissent progressivement. Nous, les pétitionnaires, sommes dans l'obligation d'abandonner nos activités traditionnelles de trappe et de subvenir aux besoins de nos familles par d'autres moyens. Nous sommes très pauvres et sans ressources pour acheter des terres du gouvernement. Nous soumettons humblement qu'il vous plaira de nous accorder, à nous et à nos familles, 2000 acres de terre dans le canton Labelle² du comté d'Ottawa, ou, comme il vous plaira d'agir, un emplacement situé à proximité s'il s'avérait impossible de les avoir. Nous l'avons exprimé plus haut, nous sommes très pauvres, nous avons parmi nos gens de grosses familles. Des outils de ferme, des semences, des provisions nous seraient d'un grand secours et fort appréciés. Nous vous prions de croire que nous serions à tout jamais reconnaissants.

(Traduction de l'auteur)

¹ *Petition from Indians of the Rouge and North Nation Rivers to receive a reserve in the township of Labelle, Ottawa county.* La pétition comprend 48 noms de la Rouge et 22 noms de la Petite-Nation. Chaque groupe peut inclure un chef de famille, ses fils, ses petits-fils sans égard à leur âge, un frère, le grand-père ou un oncle. Les épouses, les filles, sont absentes de la pétition.

² La presque totalité du canton Labelle fait partie de la Réserve faunique Papineau-Labelle.

Indiens de la Rouge

Josep [Joseph] Chichip³
Chak [Jacques] Chichip
Michen [Michel] Chichip
Panasawe [François] Chichip
Matias [Mathias] Chichip
Abrame [Abraham] Chichip
Patrit [Patrick] Chichip

Michen [Michel] Commadan⁴
Piien [Pierre] Commadan
Josep Commadan
France Commadan
Nowi [Louis] Commadan
Niias [Ignace] Commadan
Japatist [Jean-Baptiste] Commadan

Josep Commadan⁵
Japien [Xavier] Commadan
Josep Commadan
Chako [Jacquot] Commadan
Joan [John] Commadan
Simon Tanascon
Chapen [Xavier] Tanascon

Panape [Barnabé] Chawin⁶
Nana [Laurent] Chawin
Simon Chawin
Felix [Félix] Pinechichich⁷

Felix Sosep [Joseph Félix] Pinechichich fils
Chawache [François] Pinechichich⁸

France Mechaki [François MISAKI]
Fransis Mechaki
Niaset [Hyacinthe] Mechaki
Josep Mechaki

Pan Pale Pon [Jean Paul]
Bazile Otjik⁹
Niias [Ignace] Otjik
Abbraame [Abraham] Otjik
Vesan [Vincent] Otjik
Amab [Amable] Otjik
Marte [Martin] Otjik
Chapatiste [Jean-Baptiste] Otjik
Atowa [Antoine] Otjik
Jason Otjik
Nowison [Louison] Tanasko¹⁰

Japien Amikos¹¹ [Xavier AMIKONS]
Simon Amikos
Chanowie [Jean-Louis] Amikos
Ezidar [Isidore] Amikos
Niias [Ignace] Amikos
Simiion [Siméon] Amikos

³ Joseph CHICHIP, chef Nipissingue, du canton Arundel. Sa mère épouse André PEKASIKETCH, le grand-père d'Amable CANARD BLANC.

⁴ Michel DUFOND dit COMMANDANT, Algonquin, épouse Susanne GODIN.

⁵ Joseph COMMANDANT, Algonquin, fils de Jacques du lac Papineau, vit au lac Tremblant, son fils Joseph est à Labelle.

⁶ Joseph PANABE, porte aussi le nom de Joseph BARNABÉ et Barnabé CHAWAN, épouse la fille de François PINESIKIK.

⁷ Félix PINESIKIK dit BURCH et DICAIRE épouse Angèle CHICHIP, la fille du chef Joseph CHICHIP.

⁸ François PINESIKIK, Nipissingue, épouse Anastasie TAKWADJIWANOKWE, fille de François TIOKWANORON, chef de guerre Iroquois.

⁹ Basile ODJIK, petit-fils du célèbre chef de guerre Outaouais Amable CHEVALIER PAKWAKONA.

¹⁰ Louis TANASCON, petit-fils de Jean-Baptiste AMIKONS, épouse Marie Louise FOURNIER.

¹¹ Xavier AMIKONS, petit-fils de Jean-Baptiste AMIKONS, Nipissingue, inhumé à Brébeuf en 1926.

Indiens de la Petite-Nation

Amap [Amable] Simon¹²
William Simon
Amap [Amable] Simon
Simon Simon
William Simon
Panasawe [François] Simon
Teilere [Hilaire] Simon
Liviie [Olivier] Simon

Amap Wapichip¹³ [CANARD BLANC]
Simon Wapichip
Josep [Joseph] Wapichip
Chapatiste [Jean-Baptiste] Wapichip
Fransise [Francis] Wapichip

Chapatiste Amikwape¹⁴ [BERNARD]
Chan [Jean] Amikwape
France Amikwape
Japiien [Xavier] Amikwape
Antowen [Antoine] Amikwape
Charls [Charles] Amikwape
Antowen [Antoine] Simon¹⁵
David Otijk
Piien [Pierre] Waiapisite

Rouge River Lower Farm¹⁶
31st January 1881.

Michen Commadan¹⁷

¹² Amable SIMON, fils de Benjamin et de Marie Louise COMMANDANT, épouse Olive LAROSE. William et Amable sont leurs enfants. Les suivants sont les fils de Benjamin SIMON.

¹³ Amable CANARD BLANC et ses fils, épouse Marie Louise SIMON, soeur de Benjamin. Demeurent sur l'île CANARD BLANC.

¹⁴ Jean-Baptiste BERNARD, AMIKWABE est le nom de son grand-père, épouse Angélique SIMON, la sœur de Marie Louise et de Benjamin.

¹⁵ Antoine SIMON, frère de Benjamin et fils de Simon BLANC qui a donné son nom au lac Simon, épouse Christine SATEKAIERHA, fille de Martin ONONSAWERAT, grand chef Iroquois.

¹⁶ Ferme-dans-bas des frères Hamilton à Labelle.

¹⁷ Voir note 4. Meurt noyé dans la Rouge le 28 novembre 1882, inhumé à St-Rémi d'Amherst.

Lake of Two Mountains Agency – Petition from Indians of the Rouge and North Nation Rivers to receive a reserve in the township of Labelle, Ottawa county.

No 27,706 : Department of Indian Affairs, 1881

Thomas Christie, 15 & 16 March La Chute.

« The enclosed petition on behalf of a member of Indian families residing on the River Rouge in rear of the County of Argenteuil was sent to me by **J. Chichip** (generally called **Chief Joseph**) to be forwarded to the Indian Department. [...] » Ths Christie.

28 March '81 let. to Thos. Christie

Enclosing a petition from Indians of the Rouge and North Nation Rivers asking that a reserve may be purchased for them in the Township of Labelle Co. of Ottawa.

Source : NAC RG 10 Vol. 2137, dossier 27 707 bobine C-11,166.



weskarini.ca

© Jean-Guy Paquin / jgpaquin47@gmail.com